SECCIÓN MONOGRÁFICA

DE NUEVO SOBRE *EL ADAB:* UN MODELO LITERARIO Y CULTURAL COMPLEJO

PRESENTACIÓN

Nos encontramos en una fase de los estudios de arabismo en la que se impone la revisión y actualización de los grandes temas que definen el horizonte de nuestra disciplina, buscando amplitud y perspectiva a sus diferentes puntos focales. Parece, pues, buen momento para fijar la vista en el *adab,* uno de los elementos clave para la comprensión de la cultura árabe-islámica medieval. Así, el objetivo que nos habíamos propuesto al pedir a algunos autores de ensayos recientes su contribución a este espacio monográfico, era el de obtener un estado de la cuestión que tuviera en cuenta los progresos teóricos, metodológicos y bibliográficos de la investigación en torno a dicho concepto, para, a través de una puesta al día abierta, señalar caminos para su posible profundización posterior.

Proponíamos, como punto de partida, la superación de la identificación mecanicista del *adab* con las Bellas Letras, para intentar identificar y construir un paradigma compuesto, donde la creación literaria, evidente de forma más inmediata, mostrase su derivación de un modelo moral y sociológico complejo, cuya ambivalencia normativa revela, de forma a menudo difícil de entender y explicar, la evolución diacrónica.

Una de las temáticas más presentes de los estudios que presentamos es, precisamente, la del tiempo en el *adab,* en cuanto a *tempo* histórico y en cuanto a descripción del tiempo. Dicho aspecto, no por casualidad, desvía la mirada hacia los ensayos de temática andalusí. Es, de hecho, en al-Andalus, entre los ss. V y VI h., donde el *adab* oriental, visto bajo la doble perspectiva de la *auctoritas* literaria y del modelo ético tradicional, es sometido a la emulación más intensa, pero también a la crítica más vigorosa, con el propósito evidente de adaptar sus prescripciones a las necesidades, históricamente determinadas, del contexto intelectual andalusí. Dicha adaptación es ejemplificada por el uso idiosincrático del *adab* oriental por parte de los funciona-

Al-Qanṭara XXV, 2 (2004) 335-337

(c) Consejo Superior de Investigaciones Científicas http://al-qantara.revistas.csic.es
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)

rios literatos de las cortes de los taifas y almorávides, para convertirlo en el código de uso privilegiado, analizado por José Mohedano, de esta nueva élite urbana. Pero, también, del análisis crítico y comprensible históricamente de una de las cimas de la tradición de dicho modelo ejemplar oriental, el *Adab al-kātib* de Ibn Qutayba, por parte de Ibn al-Sīd al-Batalyawsī. El *Iqtiḍāb* del célebre gramático de Badajoz es objeto del estudio de Salvador Peña y Miguel Vega Martín, que analizan sus repercusiones sobre la teoría y la práctica de la *ᶜarabiyya* en al-Andalus. Asimismo, Bruna Soravia demuestra la posición polémica de Ibn al-Sīd respecto a la denuncia del *kalām* y, de forma más general, respecto a la concepción acerca del *adab* de Ibn Qutayba.

La descripción del tiempo en el *adab* y, en particular, del tratamiento de las biografías literarias en las compilaciones de ese género, se halla, por su parte, en el centro del ensayo de Hilary Kilpatrick, dirigido a mostrar en ellas la presencia de una visión peculiar del tiempo, donde la medida definida por el enfoque cronológico del dato biográfico coexiste con esquemas narrativos, de por sí intemporales, diversos.

La singular perspectiva administrativa del s. X presentada por Joseph Sadan y Adam Silverstein demuestra, pese a su carácter definidamente práctico (el autor es probablemente un funcionario adscrito al *dīwān al-jarāŷ)* y a su declarada polémica contra la categoría de los funcionarios literatos, cómo la tradición del *adab* constituía el fondo estilístico y temático inevitable para cualquier escribano que tuviera la corte como público.

La interpretación de los temas morales del *adab* traducidos en clichés literarios de fondo cómico es objeto de los ensayos de Abdallah Cheikh-Moussa y de Antonella Ghersetti. En el primero, la invención del avaro pedante y moralista es reconducida hacia la crítica del mal *adab* (y del mal *ᶜilm*) por parte de al-Ŷāḥiẓ. En el segundo, el personaje del *ṭufaylī,* el prototípico gorrón, es interpretado como una figura de la desmesura y del abuso, destinada a poner de relieve, por contraste, la virtudes cívicas de la continencia y la hospitalidad.

El ensayo de Klaus Hachmeir, por último, propone la traducción del apartado 25 del *Imtāᶜ wa-l-muᵓānasa* de al-Tawḥīdī, un texto esencial para la comprensión del *adab* en tiempos de los buyíes y de sus relaciones con la teoría literaria de derivaciones aristotélicas.

La visión de conjunto permite observar las dificultades evidentes, todavía, para llegar a una definición comprensiva del *adab.* Sin em-

(c) Consejo Superior de Investigaciones Científicas http://al-qantara.revistas.csic.es
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)

bargo, la diversidad de enfoques y planteamientos presentados nos parece capaz de despertar el interés y esperamos que resulte útil y sugerente para la comunidad de estudiosos, sirviendo de estímulo para el debate y el nacimiento de nuevos análisis que permitan avanzar en la construcción de dicha definición y, en definitiva, mejorar el conocimiento del objeto.

BRUNA SORAVIA
Roma

(c) Consejo Superior de Investigaciones Científicas http://al-qantara.revistas.csic.es
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)